

# Commission des valeurs mobilières du Québec

# BULLETIN

## Table des matières

1999-06-25 Vol. XXX n° 25

<b>1. AVIS</b>		<b>Prospectus provisoires</b>	
1.1 Avis d'audience publique.....	1	- Angiotech Pharmaceuticals, Inc. ....	4
1.2 Consultations en cours.....	1	- Astral Communications inc.....	4
1.3 Calendrier des audiences.....	1	- Boardwalk Equities Inc. ....	4
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles pour fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.....	1	- Fiducie carte de crédit or <sup>MC</sup> .....	5
1.5 Autres avis .....	2	- Fiducie carte de crédit or <sup>MC</sup> .....	5
- Commission des valeurs mobilières du Québec - Liste des contrevenants à la Norme canadienne 33-106 .....	2	- Fiducie carte de crédit or <sup>MC</sup> .....	5
- Dépôt du rapport concernant la Norme canadienne 33-106 - Rappel .....	2	- Fonds de sociétés à grande capitalisation Bissett .....	5
<b>2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC</b>		- Shiningbank Energy Income Fund .....	5
2.1 Décisions de la Commission .....	2	<b>Prospectus définitifs</b>	
<b>3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES</b>		- Compagnie de la Baie d'Hudson .....	5
<b>4. POURSUITES JUDICIAIRES</b>		- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada .....	5
4.1 Poursuites criminelles .....	2	- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada .....	6
4.2 Poursuites pénales.....	2	- Exploration Cambiex Inc. ....	6
4.3 Poursuites civiles.....	2	- FONDS C.I.....	6
<b>5. INTERDICTIONS</b>		Fonds canadien de valeur Prestige	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	3	Fonds canadien de croissance Prestige	
- BT Alex. Brown Canada Incorporated .....	3	Fonds canadien de croissance de dividendes Prestige	
- Conex Continental Inc. ....	3	Fonds canadien de petites sociétés Prestige	
- Cycomm International Inc. ....	3	Fonds américain de valeur Prestige	
- Gran Colombia Resources Inc. ....	3	Fonds américain de croissance Prestige	
- Landmark Global Financial Corporation .....	3	Fonds international de valeur Prestige	
- Newtel Communications Inc. ....	3	Fonds international de croissance Prestige	
- Olyco II Resources Inc. ....	3	Fonds d'actions mondial Prestige	
- Pegasus Gold Inc. ....	3	Fonds d'actions mondial RER Prestige	
- Ressources Credo Inc. (Les).....	3	Fonds mondial de petites sociétés Prestige	
- Ressources KWG Inc. ....	3	Fonds canadien de revenu à rendement élevé Prestige	
- Ressources Spider Inc. ....	3	Fonds canadien de revenu fixe Prestige	
- Société en commandite (Émettrice) Mont Blanc Apartments .....	3	Fonds mondial de revenu fixe Prestige	
- Société en commandite Vantage Point Apartments .....	4	Fonds du marché monétaire Prestige	
- SPEQ Aqua Vision Inc.....	4	- FONDS CSS .....	6
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs.....	4	Fonds CSS Actions	
5.3 Levées d'interdiction.....	4	Fonds CSS Obligations	
<b>6. PLACEMENTS</b>		Fonds CSS Équilibré	
6.1 Visas de prospectus .....	4	- FONDS UNIVERSITY AVENUE .....	7
		Fonds équilibré University Avenue	
		Fonds canadien University Avenue	
		Fonds de sociétés à petite capitalisation canadiennes University Avenue	
		Fonds de croissance É-U University Avenue (auparavant le Fonds de croissance University Avenue)	
		Fonds de sociétés à petite capitalisation américaines University Avenue	
		Fonds mondial University Avenue	
		Fonds monétaire University Avenue	
		- Future Shop Ltée .....	7
		- Société en commandite accréditive NCE	

(99).....	7	(CSI Credit Systems International Inc.)	
<b>Modifications du prospectus</b>		- Hummingbird Communications Ltd. ....	13
<b>Modifications de la notice d'offre</b>		(PC DOCS Group International Inc.)	
6.2 Dispenses de prospectus .....	7	- Merit Energy Ltd. ....	13
- Caisse d'économie Desjardins des employés du Secteur industriel (LaSalle) .....	7	(Belfast Petroleum Inc.)	
- Caisse d'économie Desjardins des Travailleuses et Travailleurs (Québec) .....	7	- Phoenix Capital Inc. ....	13
- Caisse populaire Desjardins Centre de Lotbinière .....	7	(The Lodge at Kananaskis Limited Partnership)	
- Caisse populaire Desjardins Centre du Bas-Richelieu .....	8	7.2 Dispenses .....	13
- Caisse populaire Desjardins Centre-est du Témiscamingue .....	8	7.3 Refus .....	13
- Caisse populaire Desjardins de Kildare .....	8	<b>8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS</b>	
- Caisse populaire Desjardins de l'Ouest de Longueuil .....	8	8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs .....	14
- Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy (caisse issue de la fusion) .....	8	8.2 Inscriptions .....	14
- Caisse populaire Desjardins de la Rivière du Chêne (Lotbinière) .....	8	8.3 Inscriptions conditionnelles .....	15
- Caisse populaire Desjardins de Yamachiche/Saint-Sévère .....	9	8.4 Agréments .....	15
- Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent .....	9	8.5 Reprises d'activités .....	15
- Caisse populaire Desjardins Rivière Eaton .....	9	8.6 Interruptions d'activités .....	16
- Caisse populaire Desjardins Saint-Eustache/Deux-Montagnes .....	9	8.7 Radiations .....	17
- Caisse populaire Desjardins Saint-Patrice de Magog (caisse issue de la fusion) .....	9	8.8 Cessations de fonctions .....	18
- Corporation Ced-Or .....	9	8.9 Dispenses .....	18
- Crawford & Company .....	10	8.10 Exercice d'une autre activité .....	19
- medEra Life Science Corporation .....	10	- Placements Montrusco Bolton Inc. ....	19
- Mines Lyon Lake Ltée .....	10	8.11 Refus .....	19
- Ressources Freewest Canada Inc. ....	10	8.12 Divers .....	19
- Ressources Robex Inc. ....	10	- Merrill Lynch Canada Incorporée .....	19
- Ressources William Inc. ....	10	- ARX Capital Inc. ....	19
- Shell Canada Limitée .....	10	- ARX Capital Inc. ....	19
- Sofame Technologies Inc. ....	11	<b>9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION</b>	
6.3 Avis de placement .....	11	9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers .....	19
- Acme Multimédia Inc. ....	11	- Nouvel Or d'Afrique (EAG) Inc. ....	19
- Open Text Corporation .....	11	- Nouvel Or d'Afrique (EAG) Inc. ....	19
- Ressources Cristobal Inc. ....	11	9.2 Dispenses .....	19
- Fonds PDJ .....	11	- Fonds C.I. ....	19
6.4 Refus .....	11	- Precision Drilling Corporation .....	20
6.5 Divers .....	11	9.3 Refus .....	20
- Compagnie de la Baie d'Hudson .....	11	9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti .....	20
- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada .....	11	- Orion Energy Trust .....	20
- Crawford & Company .....	12	- Starcor Energy Royalty Fund .....	20
- Neurochem Inc. ....	12	<b>ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS</b>	
- Patheon Inc. ....	12	A. Dépôt de documents d'information .....	A-1
- Société d'Énergie Talisman Inc. ....	12	B. Déclarations d'initiés .....	B-1
- Virtual Prototypes Inc. ....	12	C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles pour fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec .....	C-1
6.6 Dépôt de suppléments .....	12	D. Firmes inscrites dont un ou plusieurs rapports n'ont pas été déposés .....	D-1
- La Compagnie Seagram Ltée .....	12		
<b>7. OFFRES PUBLIQUES</b>			
7.1 Avis .....	13		
- 583969 B.C. Ltd., filiale en propriété exclusive de Banque Royale Holding Inc. ....	13		

---

## 1. AVIS

---

### 1.1 Avis d'audience publique

#### 1.2 Consultations en cours

- **Avis de consultation du projet de norme canadienne 81-101 et du projet d'instruction complémentaire 81-101 concernant les organismes de placement collectif**

Cet avis a été publié le 21 mai 1999 (Vol. XXX, n° 20, aux pages 2 et 3 et à l'Annexe E).

Il comprenait la version française de l'avis de consultation portant sur le projet de norme canadienne 81-101 accompagné du projet de norme 81-101 et du projet d'instruction complémentaire 81-101. Le projet de norme canadienne 81-101 porte sur la reformulation du régime du prospectus simplifié des organismes de placement collectif. Il a été publié une seconde fois pour tenir compte des modifications importantes apportées au premier projet depuis sa publication au bulletin du 31 juillet 1998 et du 28 août 1998.

Les personnes intéressées peuvent se procurer une copie du projet de norme 81-101, du projet d'instruction complémentaire 81-101 et de l'avis de consultation en faisant la demande au Secrétariat de la Commission.

#### Observations

Les personnes intéressées sont invitées à présenter leurs observations sur le projet de norme canadienne et sur le projet d'instruction complémentaire, par écrit, au plus tard le **5 juillet 1999**, à l'adresse suivante :

M<sup>e</sup> Claude St Pierre  
Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Québec  
800, square Victoria  
C. P. 246, Tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3

Tél. (514) 940-2199, poste 4531  
Courriel : claud.stpierre @ cvmq.com

Une disquette contenant les observations (version Word) devrait être soumise.

Du fait que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces ou territoires exige qu'un résumé des observations écrites reçues au cours de la consultation soit publié, il n'est pas

possible de traiter les observations écrites sur une base confidentielle.

Les personnes qui ont des questions peuvent s'adresser à :

Monsieur Pierre Martin  
Conseiller juridique  
Direction de la recherche et du développement des marchés  
Commission des valeurs mobilières du Québec

Tél. : (514) 940-2199, poste 4557  
Courriel : pierre.martin @ cvmq.com

#### 1.3 Calendrier des audiences

Le 29 juin 1999 9 h 30	Planifications Plus Marcel Vachon Inc. (Les) M. Marcel Vachon Mme Manon L'Anglais- (pro forma)
Le 5 juillet 1999 9 h 30	Marché Global Village (Canada) Inc. M. Yank Barry - (pro forma)
Le 7 juillet 1999 9 h 30	Optec Fund Ltd. 9057-0425 Québec Inc. (G.N.J. Management International) PGA Asset Management Inc. First Choice Investment Inc. -
Le 13 juillet 1999 9 h 30	M. Gilles Tellier
Le 16 septembre 1999 9 h 30	M. Réginald Boutin (pro forma)

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

#### 1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles pour fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles pour fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

### 1.5 Autres avis

– **Commission des valeurs mobilières du Québec - Liste des contrevenants à la Norme canadienne 33-106**

On trouvera à l'annexe « D » la liste des personnes inscrites qui au 25 juin 1999, ne se sont pas conformées, en tout ou en partie, à la norme canadienne 33-106 relativement au dépôt de documents concernant l'état de la préparation des firmes à l'An 2000.

Un avis plus détaillé a été publié dans le Bulletin de la Commission du 99-02-26, Vol. XXX n° 8.

Pour toute information additionnelle vous pouvez aussi vous adresser à :

Élaine Lanouette

Service des OAR et des fonds de travailleurs

Tél. : (514) 940-2199, poste 4414

– **Dépôt du rapport concernant la Norme canadienne 33-106 - Rappel**

La déclaration de la direction, avec les renseignements à jour au 15 juin 1999, doit être déposée au plus tard le 30 juin 1999.

Les rapports concernant la norme canadienne 33-106 doivent être transmis par courriel à la Commission des valeurs mobilières du Québec et adressés à *an2000@cvmq.com* (et non plus à *courrier@cvmq.gouv.qc.ca*).

Le nom du fichier doit être le nom de la société.

Pour toute information additionnelle vous pouvez vous adresser à :

Élaine Lanouette

Service des OAR et des fonds de travailleurs

Tél. : (514) 940-2199, poste 4414

---

## 2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

---

### 2.1 Décisions de la Commission

---

## 3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

---

---

## 4. POURSUITES JUDICIAIRES

---

### 4.1 Poursuites criminelles

### 4.2 Poursuites pénales

### 4.3 Poursuites civiles

---

## 5. INTERDICTIONS

---

### 5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

– **BT Alex. Brown Canada Incorporated**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Conex Continental Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Cycomm International Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Gran Colombia Resources Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Landmark Global Financial Corporation**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Newtel Communications Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Olyco II Resources Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Pegasus Gold Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Ressources Credo Inc. (Les)**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Ressources KWG Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Ressources Spider Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Société en commandite (Émettrice) Mont Blanc Apartments**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **Société en commandite Vantage Point Apartments**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

– **SPEQ Aqua Vision Inc.**

Décision interdisant à toute personne d'effectuer une opération sur les valeurs de l'émetteur, au motif qu'il ne s'est pas conformé aux obligations d'information de la Loi.

L'interdiction a été prononcée le 22 juin 1999.

**5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs**

**5.3 Levées d'interdiction**

---

**6. PLACEMENTS**

---

**6.1 Visas de prospectus**

***Prospectus provisoires***

– **Angiotech Pharmaceuticals, Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 16 juin 1999 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 17 juin 1999.

Preneurs fermes :

Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
Loewen, Ondaatje, McCutcheon Limitée

Numéro de projet Sédar : 186327

– **Astral Communications inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 16 juin 1999 concernant le placement de reçus de souscription représentant chacun le droit de recevoir une action de catégorie A sans droit de vote d'Astral Communications Inc.

Le visa prend effet le 17 juin 1999.

Preneurs fermes :

Newcrest Capital Inc.  
Griffiths McBurney & Associés  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 186350

– **Boardwalk Equities Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 21 juin 1999 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 21 juin 1999.

Preneurs fermes :

ScotiaMcLeod Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 187033

– **Fiducie carte de crédit or<sup>MC</sup>**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 juin 1999 concernant le placement de billets de rang supérieur et pour le placement de billets subordonnés.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Preneurs fermes :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
ScotiaMcLeod Inc.  
Merrill Lynch Canada Incorporée  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 186384

– **Fiducie carte de crédit or<sup>MC</sup>**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 juin 1999 concernant le placement de billets de rang supérieur et pour le placement de billets subordonnés.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Preneurs fermes :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
ScotiaMcLeod Inc.  
Merrill Lynch Canada Incorporée  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 186390

– **Fiducie carte de crédit or<sup>MC</sup>**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 juin 1999 concernant le placement de billets de rang supérieur et pour le placement de billets subordonnés.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Preneurs fermes :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.  
ScotiaMcLeod Inc.  
Merrill Lynch Canada Incorporée  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.  
Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 186392

– **Fonds de sociétés à grande capitalisation Bissett**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 11 juin 1999 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 16 juin 1999.

Numéro de projet Sédar : 185897

– **Shiningbank Energy Income Fund**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 juin 1999 concernant le placement de 1 800 000 parts de fiducie, au prix de 10 \$ la part de fiducie.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Preneurs fermes :

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
Nesbitt Burns Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 186869

**Prospectus définitifs**

– **Compagnie de la Baie d'Hudson**

Visa du prospectus simplifié du 17 juin 1999 concernant le placement de 500 000 000 \$ en titres de créance.

Le visa prend effet le 17 juin 1999.

Numéro de projet Sédar : 185104

– **Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada**

Visa du prospectus simplifié du 16 juin 1999 concernant le placement de 4 600 000 actions ordinaires.

Le présent visa donné selon le régime de l'examen accéléré confirme que le prospectus simplifié définitif a également été visé par les autorités de valeurs mobilières de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince-Édouard et de Terre-Neuve.

Le visa prend effet le 17 juin 1999.

Preneurs fermes :

Goldman Sachs Canada  
Nesbitt Burns Inc.  
Morgan Stanley Canada Limitée  
ScotiaMcLeod Inc.

Capital Newcrest Inc.  
Valeurs Mobilières Crédit Suisse  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 183528

– **Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada**

Visa du prospectus simplifié du 16 juin 1999 concernant le placement de titres privilégiés convertibles échéant en 2029 d'un capital global de 230 000 000 \$ US.

Le présent visa donné selon le régime de l'examen accéléré confirme que le prospectus simplifié définitif a également été visé par les autorités de valeurs mobilières de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince-Édouard et de Terre-Neuve.

Le visa prend effet le 17 juin 1999.

Preneurs fermes :

Goldman Sachs Canada  
Nesbitt Burns Inc.  
Merrill Lynch Canada Incorporée  
ScotiaMcLeod Inc.

Numéro de projet Sédar : 183525

– **Exploration Cambiex Inc.**

Visa du prospectus du 16 juin 1999 de Exploration Cambiex Inc. concernant le placement :

- de 950 unités composées chacune de 2 486 actions ordinaires accréditives et de 292 actions ordinaires, au prix de 1 000 \$ l'unité; et
- de bons de souscription de 184 737 actions ordinaires auprès du placeur pour compte à titre de rémunération

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Placeur pour compte :

Corporation de valeurs mobilières Dundee

Numéro de projet Sédar : 168053

- **FONDS C.I.**  
**Fonds canadien de valeur Prestige**  
**Fonds canadien de croissance Prestige**  
**Fonds canadien de croissance de dividendes Prestrige**  
**Fonds canadien de petites sociétés Prestige**  
**Fonds américain de valeur Prestige**  
**Fonds américain de croissance Prestige**  
**Fonds international de valeur Prestige**  
**Fonds international de croissance Prestige**  
**Fonds d'actions mondial Prestige**  
**Fonds d'actions mondial RER Prestige**  
**Fonds mondial de petites sociétés Prestige**  
**Fonds canadien de revenu à rendement élevé Prestige**  
**Fonds canadien de revenu fixe Prestige**  
**Fonds mondial de revenu fixe Prestige**  
**Fonds du marché monétaire Prestige**

Visa du prospectus simplifié du 17 juin 1999 concernant le placement de parts et d'actions.

Le visa prend effet le 21 juin 1999.

Numéro de projet Sédar : 155099

- **FONDS CSS**  
**Fonds CSS Actions**  
**Fonds CSS Obligations**  
**Fonds CSS Équilibré**

Visa du prospectus simplifié du 10 juin 1999 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Mandataire :

Les Services d'investissements Fiducie  
Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 169109

- **FONDS UNIVERSITY AVENUE**  
Fonds équilibré University Avenue  
Fonds canadien University Avenue  
Fonds de sociétés à petite capitalisation  
canadiennes University Avenue  
Fonds de croissance É-U University  
Avenue  
(auparavant le Fonds de croissance  
University Avenue)  
Fonds de sociétés à petite capitalisation  
américaines University Avenue  
Fonds mondial University Avenue  
Fonds monétaire University Avenue

Visa du prospectus simplifié du 7 juin 1999 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 21 juin 1999.

Numéro de projet Sédar : 170589

- **Future Shop Ltée**

Visa du prospectus du 16 juin 1999 concernant le placement de 1 500 000 actions ordinaires devant être émises lors de l'exercice de 1 500 000 bons de souscription spéciaux antérieurement placés au prix de 14,10 \$ le bon.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Preneurs fermes :

ScotiaMcLeod Inc.  
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 171831

- **Société en commandite accréditive NCE (99)**

Visa du prospectus du 16 juin 1999 concernant le placement d'un maximum de 3 333 334 et d'un minimum de 222 224 parts de société en commandite, au prix de 25 \$ la part.

Le visa prend effet le 18 juin 1999.

Placeur pour compte :

Canaccord Capital Corporation

Numéro de projet Sédar : 177692

### **Modifications du prospectus**

### **Modifications de la notice d'offre**

## **6.2 Dispenses de prospectus**

- **Caisse d'économie Desjardins des employés du Secteur industriel (LaSalle)**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse d'économie du Triangle et La Caisse d'Économie des Employés de General Foods en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse d'économie Desjardins des employés du Secteur industriel (LaSalle) devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 175488

- **Caisse d'économie Desjardins des Travailleuses et Travailleurs (Québec)**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse d'économie des Travailleuses et Travailleurs (Québec) et Caisse d'économie des Syndicats nationaux en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse d'économie Desjardins des Travailleuses et Travailleurs (Québec) devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 184899

- **Caisse populaire Desjardins Centre de Lotbinière**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de La Caisse Populaire de St-Flavien, La Caisse Populaire de Joly et La Caisse Populaire de Laurier Station en échange de leurs titres

dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Centre de Lotbinière devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 184917

– **Caisse populaire Desjardins Centre du Bas-Richelieu**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des porteurs de parts permanentes de La Caisse Populaire de Ste-Victoire, Co. Richelieu, Qué., La caisse populaire de St-Aimé, La Caisse Populaire de St-Robert et LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT OURS en échange de leurs parts dans le cadre d'une opération de regroupement de sociétés.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Centre du Bas-Richelieu devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 185778

– **Caisse populaire Desjardins Centre-est du Témiscamingue**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de La Caisse populaire de Laverlochère, Caisse Populaire Desjardins Latulipe, Caisse populaire Desjardins Fugèreville et Caisse populaire Desjardins Belleterre en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Centre-est du Témiscamingue devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174296

– **Caisse populaire Desjardins de Kildare**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins de Saint-Ambroise/Saint-Liguori et Caisse

populaire Desjardins de Ste-Mélanie en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins de Kildare devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174363

– **Caisse populaire Desjardins de l'Ouest de Longueuil**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins Saint-Jean-Vianney de Longueuil et CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE LA GARDE DE LONGUEUIL en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins de l'Ouest de Longueuil devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174388

– **Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy (caisse issue de la fusion)**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins de Pointe-Sainte-Foy, Caisse populaire de la Colline et Caisse Desjardins Saint-Denys-du-Plateau en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 182089

– **Caisse populaire Desjardins de la Rivière du Chêne (Lotbinière)**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins des Deschaillons-sur-St-Laurent, LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE Parisville, Caisse Populaire de Fortierville et Caisse Populaire Desjardins de Ste-Françoise Romaine en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins de la Rivière du Chêne devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174313

– **Caisse populaire Desjardins de Yamachiche/Saint-Sévère**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de LA CAISSE POPULAIRE DE Yamachiche et La Caisse populaire de Saint-Sévère en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins de Yamachiche/Saint-Sévère devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174349

– **Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Ormstown, La Caisse Populaire de St-Chrysostôme et Caisse Populaire Desjardins Howick en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Est du Haut-Saint-Laurent devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 184924

– **Caisse populaire Desjardins Rivière Eaton**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de La Caisse Populaire St-Camille de Cookshire et Caisse populaire Desjardins de Sawyerville en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Rivière Eaton devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 184968

– **Caisse populaire Desjardins Saint-Eustache/Deux-Montagnes**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins de Saint-Eustache et Caisse populaire Desjardins du Grand-Moulin en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Saint-Eustache/Deux-Montagnes devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 174290

– **Caisse populaire Desjardins Saint-Patrice de Magog (caisse issue de la fusion)**

Dispense de prospectus concernant le placement de parts permanentes.

Les titres sont placés auprès des détenteurs de parts de Caisse populaire Desjardins Saint-Patrice de Magog et LA CAISSE POPULAIRE D'EASTMAN en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de regroupement de caisses populaires.

À compter de la date de la fusion, Caisse populaire Desjardins Saint-Patrice de Magog devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 182086

– **Corporation Ced-Or**

Dispense de prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 69 540 actions ordinaires au prix de 0,45 \$ l'action auprès de Richard-Marc Lacasse.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et des personnes avec qui il a des liens, à la condition que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

– **Crawford & Company**

Dispense de prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'options de souscription d'actions ordinaires de catégorie A de la société auprès de ses salariés et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

1. que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
2. qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise à toutes les personnes visées par le placement.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

– **medEra Life Science Corporation**

Dispense de prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 283 333 unités, chaque unité comprenant une action ordinaire et un bon de souscription auprès de Muirfield Holdings, Inc., Sachk Ocakin Investments, Bram Garber et 171944 Canada Inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération ou à l'extérieur du Québec. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui

en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

– **Mines Lyon Lake Ltée**

Dispense de prospectus concernant le placement de 75 000 actions ordinaires de la société auprès de IBK Capital Corporation, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Les titres sont placés à l'extérieur du Québec.

Numéro de projet Sédar : 183314

– **Ressources Freewest Canada Inc.**

Dispense de prospectus concernant le placement de 100 000 actions ordinaires de la société auprès de Donald Ward, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Les titres sont placés à l'extérieur du Québec.

Numéro de projet Sédar : 186039

– **Resources Robex Inc.**

Dispense de prospectus concernant le placement de 207 000 actions ordinaires de la société auprès de Presem Pty, Ltd., Wermast Pty. Ltd., J&P Sudano Pty. Ltd., Ian & Judith Blayden, Kary Pty. Ltd. et Raymond John Gourley, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Les titres sont placés à l'extérieur du Québec.

Numéro de projet Sédar : 184104

– **Ressources William Inc.**

Dispense de prospectus concernant le placement d'options de souscription de 1 000 000 d'actions ordinaires de la société auprès de Jacobina Mineração E Comércio Ltda, Crédit Agricole Indosuez et Hamilton Bank N.A., conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Les titres sont placés à l'extérieur du Québec.

Numéro de projet Sédar : 184053

– **Shell Canada Limitée**

Dispense de prospectus concernant le placement d'options de souscription de 6 000 000 d'actions ordinaires.

Les titres sont placés auprès de ses salariés et dirigeants et ceux de sociétés du même groupe.

Les conditions du placement sont présentées dans la notice d'offre du 12 avril 1999.

– **Sofame Technologies Inc.**

Dispense de prospectus concernant le placement de droits de souscription d'actions ordinaires.

Les titres sont placés auprès de ses actionnaires et permettent de souscrire approximativement à 8 416 304 actions ordinaires, à raison d'une action au prix de 0,15 \$ pour 2 actions immatriculées le 25 juin 1999.

Les conditions du placement sont présentées dans la notice d'offre du 17 juin 1999.

Numéro de projet Sédar : 171951

### 6.3 Avis de placement

– **Acme Multimédia Inc.**

Placement de 3 665 actions ordinaires, au prix de 109,14 \$ l'action.

Souscripteur :

Capital CDPQ inc.

Date du placement : Le 30 octobre 1998

– **Open Text Corporation**

Placement de 40 000 bons de souscription spéciaux, donnant droit à une action ordinaire, au prix de 34,00 \$ US le bon spécial.

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Date du placement : Le 3 mai 1999

– **Ressources Cristobal Inc.**

Placement de 1 000 000 actions ordinaires, au prix de 0,15 \$ l'action.

Souscripteur :

152094 Canada Ltée

Date du placement : Le 26 mai 1999

– **Fonds PDJ**

Placement de 44 parts, au prix de 25 000 \$ la part.

Souscripteur :

Le placement s'effectue auprès de 4 souscripteurs

Date du placement : Le 31 mars 1999

### 6.4 Refus

### 6.5 Divers

– **Compagnie de la Baie d'Hudson**

Dispense Compagnie de la Baie d'Hudson de l'application de l'article 33 de la Loi en l'autorisant à faire durer deux ans à partir de la date du visa du prospectus simplifié le placement de 500 000 000 \$ en titres de créance.

Dispense Compagnie de la Baie d'Hudson, dans son prospectus simplifié, de présenter les attestations prévues aux articles 61 et 62 du Règlement, et la totalité ou une partie des informations prévues aux rubriques 1, 5, 6 et 9 et à la rubrique 9.1 le cas échéant, de l'Annexe IV du Règlement.

Ces dispenses sont conditionnelles à l'établissement et au dépôt d'un supplément conforme aux dispositions du régime de prospectus préalable prévu à l'Instruction générale n° C-44 à l'occasion d'un placement de 500 000 000 \$ en titres de créance.

Dispense Compagnie de la Baie d'Hudson de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 000 \$ en titres de créance par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

– **Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada**

Dispense des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet des placements, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours des valeurs qui font l'objet des placements.

– **Crawford & Company**

Dispense de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2, 4 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3, dans le cadre de son régime intitulé « Crawford & Company 1996 Employee Stock Purchase Plan » concernant le placement d'options de souscription d'actions ordinaires de catégorie A auprès des salariés de la société et ceux d'une société du même groupe. La dispense est valable pour le régime présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera la réglementation prescrite aux États-Unis.

– **Neurochem Inc.**

Dispense des obligations prévues aux articles 4B et 5 de l'Instruction générale n°Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes, une option leur permettant de couvrir leur position dans le cas d'une attribution excédentaire ou d'effectuer des opérations visant à fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement. Cette option sera consentie pour une période de 60 jours à compter de la date de la clôture du placement et portera sur au plus 15 % des titres faisant l'objet du placement.

– **Patheon Inc.**

Dispense de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 22 juin 1999, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

– **Société d'Énergie Talisman Inc.**

Permission de ne pas présenter les états financiers exigés à l'article 46 du Règlement, dans le cadre de son offre publique d'échange visant la totalité des actions ordinaires de Highridge Exploration Ltd., par dérogation à l'article 187 du Règlement.

– **Virtual Prototypes Inc.**

Dispense dans le cadre du placement, de l'application des articles 4B et 5 de l'Instruction générale n° Q-3, afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes, une option leur permettant de couvrir leur position dans le cas d'une attribution excédentaire ou d'effectuer des

opérations visant à fixer ou à stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement. Cette option sera consentie pour une période de 60 jours à compter de la date de la clôture du placement et portera sur au plus 15 % des titres faisant l'objet du placement.

## 6.6 Dépôt de suppléments

– **La Compagnie Seagram Ltée**

Réception du supplément de fixation du 15 juin 1999 au prospectus simplifié définitif de La Compagnie Seagram Ltée du 15 juin 1999, visant le placement de 8 625 000 actions ordinaires au prix de 73,35 \$ l'action.

---

## 7. OFFRES PUBLIQUES

---

L'offre expire le 9 juin à moins qu'elle ne soit prolongée.

### 7.1 Avis

### 7.2 Dispenses

– **583969 B.C. Ltd., filiale en propriété exclusive de Banque Royale Holding Inc. (CSI Credit Systems International Inc.)**

### 7.3 Refus

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 15 juin 1999 concernant l'offre publique d'achat de 583969 B.C. Ltd., filiale en propriété exclusive de Banque Royale Holding Inc., sur la totalité des actions ordinaires en circulation de CSI Credit Systems International Inc. au prix de 1,30 \$ par action ordinaire.

L'offre expire le 7 juillet à moins qu'elle ne soit prolongée.

– **Hummingbird Communications Ltd. (PC DOCS Group International Inc.)**

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 19 mai 1999 concernant l'offre publique d'achat de Hummingbird Communications Ltd. sur la totalité des actions ordinaires de PC DOCS Group International Inc. au prix de 11 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 16 juin 1999 à moins qu'elle ne soit prolongée.

– **Merit Energy Ltd. (Belfast Petroleum Inc.)**

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 18 juin 1999 concernant l'offre publique d'échange de Merit Energy Ltd. sur la totalité des actions ordinaires de Belfast Petroleum Inc. sur la base de 0,2667 action ordinaire de Merit Energy Ltd. pour chaque action ordinaire de Belfast Petroleum Inc.

L'offre expire le 13 juillet 1999 à moins qu'elle ne soit prolongée.

– **Phoenix Capital Inc. (The Lodge at Kananaskis Limited Partnership)**

Dépôt de documents du 14 mai 1999 en vertu de l'article 121 de la Loi concernant l'offre publique d'échange de Phoenix Capital Inc. sur la totalité des unités de catégorie A de The Lodge at Kananaskis Limited Partnership.

---

## 8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

---

### 8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

#### 8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Placements CIBC Inc. :

- Di Iorio, Connie
- Fortin, Jean-François
- Lachapelle, Michel
- Paiement, Julie
- Pereira, Benita

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Les Placements PFSL du Canada Ltée :

- Bellavance, Martine
- Lamarre, Diane
- Lamond, André
- Mercier, Suzanne
- Roussel, Rose

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Les Services d'Investissement Fiducie Desjardins Inc. :

- Allaire, Ginette
- Beaulieu, Yves
- Boutin, Martine
- Bradet, Lucie
- Choinière, Lucie
- Coulombe, Martine
- Coutu, Monique
- Demers, Nathalie
- Dufour, Monique
- Jolicoeur, Pascal
- Lagacé, Nancy
- Lanctôt, Nathalie
- Leblanc, Chantale
- Lemay, Rachel
- Lemieux, Chantal
- Monfette, Carole
- Roy, Geneviève
- St-Germain, Nathalie
- Tétreault, Christine

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Beauregard, Michel**  
Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée

- **Blier, Mélanie Cindy**  
Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée
- **Bolduc, Réal**  
Whalen, Béliveau & Associés Inc.
- **Brisson, Guy**  
Investissements Assep Inc. (Les)
- **Cheng, Ching-Chih**  
Gestion de Fonds Norshield Ltée
- **Chevalier, Mona**  
Services Investors Limitée (Les)
- **Cyr, André**  
Courtage F.M.D. Inc.
- **Drouin, Andrée**  
Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée
- **Gagnon, Suzanne**  
Gestion de Placements TD Inc.
- **Leclerc, Guy**  
Investissements B.B.A. Inc.
- **Menezes, Sandra**  
Services Investors Limitée (Les)
- **Mongeau, Caroline**  
Services Financiers Banque Nationale (Placements) Inc.
- **Patras, Francis**  
Services Financiers Banque Nationale (Placements) Inc.
- **Pena, Nelson**  
BLC Services Financiers Inc.
- **Picard, Geneviève**  
Optimum Placements Inc.
- **Sanscartier, Sylvie**  
Services Investors Limitée (Les)
- **Tardif, Christiane**  
Placements Lunor Inc.
- **Thériault, Francine**  
Services Financiers Banque Nationale (Placements) Inc.
- **Woods, Lucie**  
Services Investors Limitée (Les)

### 8.3 Inscriptions conditionnelles

### 8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Merrill Lynch Canada Inc. :

- **Fox, Thomas Charles**
- **Ham, Arthur David**
- **Mauro, Francesco**
- **Schleich, Michael Wilhelm**
- **Soost, Kurt Gerhard Jason**
- **Wilson, Robert Brian**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Baumann, Anne Mary**  
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Clermont, Dominique**  
Gestion de Placements TD Inc.
- **Langham, Peter Lawrence**  
Corporation de valeurs mobilières  
Dundee
- **Letarte, Renald**  
Fiducie Desjardins Inc.
- **MacEachern, Corey Scott**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Norman, Sheila Elizabeth**  
McLean, Budden Limitée
- **Stenason, David James**  
ScotiaMcLeod Inc.

### 8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Beaini, Paul**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Bitetto, Nicola**  
BLC Services Financiers Inc.
- **Boisvert, Alain**  
Services d'Investissement Fiducie  
Desjardins Inc. (Les)
- **Bournaki, Pierre**  
BLC Valeurs Mobilières Inc.
- **Charest, Aline**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Chevrette, Lucien**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

- **Cloutier, Lyne**  
Placements CIBC Inc.
- **Comtois, Robert**  
Fiducie Desjardins Inc.
- **Crispino, Deno**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Déry, Louis**  
Investissements B.B.A. Inc.
- **Doré, André**  
Geoffrion, Leclerc, Marcoux & Associés  
Inc.
- **Durand, Serge**  
Services en Placements PEAK Inc.
- **Farruggia, Gisepe**  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.
- **Farruggia, Vincenzo**  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.
- **Feldman, Harry H.**  
Société en commandite Springroad  
1998
- **Gauvin, Benoît**  
Gestion de Placements Valorem Inc.
- **Godin, Gisèle**  
Investissements B.B.A. Inc.
- **Héroux, René**  
Lévesque Beubien Geoffrion Inc.
- **Hunter, Dave**  
Placements CIBC Inc.
- **Joubarne, Dominique**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Langlois, Patricia Florence**  
Services Investisseurs CIBC Inc.
- **Leduc, Jean-Denis**  
Thomson Kernaghan & Cie Limitée
- **Levitsky, Sydney**  
Société en commandite Springroad  
1998
- **Musely, André**  
Investissements B.B.A. Inc.
- **O'Reilly, Sheila**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Paquin, Marc-André**  
Courtage F.M.D. Inc.
- **Pellerin, Jean**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Perreault, Line**  
Investissements Courvie Inc.

- **Raphael, Stephen Louis**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Rouleau, Guy**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Schacter, Alvin S.**  
Société en commandite Springroad  
1998
- **Vanier, Claude**  
BLC Valeurs Mobilières Inc.
- **Villeneuve, Laurier**  
Valeurs Mobilières DPM Inc.
- **Caisse, Pierre**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Carrier, Hélène**  
Mutuelle Investco Inc.
- **Caron, Leslie Paulette**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Charest, Aline**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Chevrette, Lucien**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Cyr, Stephan**  
Placements CIBC Inc.

### 8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Ahn, Audrey D.**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Armand, Nathalie**  
Groupe Financier Concorde Inc.
- **Axiotis, Helen**  
Groupe de Gestion de Placement CT  
Inc.
- **Babin, Louise**  
Placements PFSL du Canada Ltée (Les)
- **Beauchemin, Louise**  
Placements CIBC Inc.
- **Beauchemin, Roger J.**  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.
- **Beauvais, Rachel**  
BLC Services Financiers Inc.
- **Bélanger, Daniel**  
Services Financiers Planifax Inc.
- **Birch, Shawn**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Bossé, Régis**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Boucher, Chantal**  
Services d'Investissement Fiducie  
Desjardins Inc. (Les)
- **Bourque, Mélanie**  
Placements Banque Nationale inc.
- **Bournaki, Pierre**  
Loewen, Ondaatje, McCutcheon Limitée
- **Buchinski, Trevor Lee**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Demers, Danielle**  
BLC Services Financiers Inc.
- **Desmarais, Bruno**  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.
- **Doré, André**  
Investissements Courvie Inc.
- **Dubeau, Carl**  
Courtage F.M.D. Inc.
- **Etmekdjian, Berge**  
Jones, Gable & Compagnie Limitée
- **Farruggia, Giuseppe**  
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Farruggia, Vincenzo**  
Merrill Lynch Canada Inc.
- **Feldman, Harry H.**  
Société en commandite Springroad  
1997
- **Fréchette, Françoise**  
Mutuelle Investco Inc.
- **Garant, Gilbert**  
Whalen, Béliveau & Associés Inc.
- **Gilbert, Huguette**  
Services d'Investissement Fiducie  
Desjardins Inc. (Les)
- **Goulet, Benoît**  
Mutuelle Investco Inc.
- **Gratton, Robert**  
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Haropoulos, Christian C.**  
Groupe Option Retraite Inc. (Le)
- **Hashim, Jamal**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Huot, Michel**  
Mutuelle Investco Inc.

- **Illing, Wolfgang Martin**  
Nesbitt Burns Ltée
  - **Jacob, Stephane**  
Placements Banque Nationale inc.
  - **Joanis, Daniel**  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
  - **Kalfin, James**  
Services Investors Limitée (Les)
  - **Lamarre, Marie-Claude**  
ScotiaMcLeod Inc.
  - **Lepore, Nicolas Franco Patrick**  
CIBC Wood Gundy Inc.
  - **Levitsky, Sydney**  
Société en commandite Springroad  
1997
  - **Lombardo, Carlo Amedeo**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
  - **Mazzone Ojerio, Luzviminda**  
Services Financiers Toyoko Inc. (Les)
  - **McElligott, Benoît**  
Centre Financier London Limitée
  - **Michelin, Jean**  
BLC Services Financiers Inc.
  - **Neveu, Yvon**  
Placements Banque Nationale inc.
  - **Nolet, Gaétan**  
Merrill Lynch Canada Inc.
  - **Ouellet, Guylaine**  
Services Investors Limitée (Les)
  - **Paquin, Marc-André**  
Centre Financier London Limitée
  - **Pellerin, Jean**  
ScotiaMcLeod Inc.
  - **Perron, Gilles**  
Services en Placements PEAK Inc.
  - **Pelletier, Hugo**  
Mutuelle Investco Inc.
  - **Racine, Lucie**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
  - **Raphael, Stephen Louis**  
Lafferty, Harwood & Associés Ltée
  - **Riel, Richard**  
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
  - **Rouleau, Guy**  
Merrill Lynch Canada Inc.
  - **Ruel Brulé, Céline**  
Placements PFSL du Canada Ltée (Les)
  - **Schacter, Alvin S.**  
Société en commandite Springroad  
1997
  - **Surprenant, Danielle**  
Services Financiers Planifax Inc.
  - **Tremblay, Lorraine**  
Mutuelle Investco Inc.
  - **Trudel, Louise**  
Services Investors Limitée (Les)
  - **Vachon, Jean-Pierre**  
Courtage F.M.D. Inc.
  - **Villeneuve, Laurier**  
Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.
- 8.7 Radiations**
- Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Les Services d'Investissement Fiducie Desjardins Inc., vu la cessation de cette activité :
- **Arsenault St-Yves, Danielle**
  - **Bédard, Mario**
  - **Bilodelau, Claude**
  - **Blanchette, Monique**
  - **Bourdeau, Martine**
  - **Camiré, Annick**
  - **Caron, Micheline**
  - **Cormier, Pierre**
  - **Côté, Gilles**
  - **Côté, Louis**
  - **Demers, Armand**
  - **Gagnon, Christine**
  - **Lair, Denise**
  - **Lambert, Patricia**
  - **Laplante, Cécile**
  - **Lehouillier Sylvain, Denyse**
  - **Lehoux, Brigitte**
  - **Olivier, Ghislaine**
  - **Organ, Gérald**
  - **Papillon, Jean-Claude**
  - **Rémillard, Marcel**
  - **Roy, Denis**
  - **St-Pierre, Diane**
  - **Thibault, Louise**
- Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :
- **Bélanger, Martine**  
Fonds d'investissement Royal inc.

- **Cristofaro, Vince**  
Groupe de Gestion de Placement CT Inc.
- **Désautels, Claude**  
Courtage Placements Sunetco Inc.
- **Dionne, Martine**  
Mutuelle Investco Inc.
- **Dionne, Yvon**  
Obligations Montréal Inc.
- **Dulac, Claude**  
Valeurs Mobilières Dubeau Ltée
- **Jauvin, Brigitte**  
Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée
- **MacNeil, Karen**  
Services Investors Limitée (Les)
- **Maranda, Renée**  
Placements Optifonds Inc.
- **Mercier, Michel**  
Valeurs Mobilières Dubeau Ltée
- **Osganian, Zareh**  
Gestion de Placements TD Inc.
- **Puskas, Sonya**  
Services Investors Limitée (Les)
- **Saban, Catherine Patricia Mary**  
Gestion de Placements TD Inc.
- **Tremblay, Jocelyne**  
Placements PFSL du Canada Ltée (Les)
- **Vinet, Ronald P.**  
Corporation Gordon Capital
- **Gordon, Charles Athol**  
MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.
- **Grossner, Murray**  
Canaccord Capital Corporation
- **Horobin, Robert Thomas**  
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Hudnall, Kenneth Michael**  
Investissements Fidelity Canada
- **Jolly, Braden Harley**  
Nesbitt Burns Ltée
- **Leacock, Stephen Clermont**  
Deacon Capital Corporation
- **Maida, Vito**  
Gestion de Placements Trimark Inc.
- **MacKay, Ian Austin**  
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
- **Munn, Norman Andrew**  
Valeurs Mobilières CT Inc.
- **Nino, Richard Anthony**  
Gestion Privée TAL Ltée
- **Pellerin, Jean**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Raphael, Stephen Louis**  
Lafferty, Harwood & Associés Ltée
- **Ruys de Perez, Peter Alexander Andrew**  
Valeurs Mobilières CT Inc.
- **Sgro, Elizabeth**  
Griffiths McBurney & Associés
- **Tam, Simon**  
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **Wutherich, Wilfried C.**  
Van Berkorn et Associés Inc.

## 8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Brassard, Robert Scott**  
Nesbitt Burns Ltée
- **Brock, Leith**  
Corporation Placement Gryphon International
- **Caisse, Pierre**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Chevrette, Lucien**  
ScotiaMcLeod Inc.
- **Dolan, James Patrick**  
Merrill Lynch Canada Inc.

## 8.9 Dispenses

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Feliz, Junita Geneviève**
- **Labonté, André Paul**
- **Leblanc, Wilfrid Pierre Ernest**
- **O'Reilly, Caroline Fay**
- **Parlee, Jennifer Joan**
- **Singh, Gamdur**
- **Tieu, Cuong Trung**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

### 8.10 Exercice d'une autre activité

#### – Placements Montrusco Bolton Inc.

La société est autorisée à exercer l'activité de conseiller en valeurs concernant les contrats à terme.

### 8.11 Refus

### 8.12 Divers

#### – Merrill Lynch Canada Incorporée

Approbation du projet d'entente de réseau du 7 mai 1999 entre Merrill Lynch Canada Incorporée et La Banque Laurentienne du Canada concernant le programme « Cash Management Account » (Asset Management Account).

#### – ARX Capital Inc.

Approbation du renforcement de position importante de 35 à 46,67 % dans le capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice par Michel le Rouzes via la société Telefax Inc.

#### – ARX Capital Inc.

Approbation du renforcement de position importante de 35 à 46,67 % dans le capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice par Marc-André Élie via sa société Les Entreprises Marcelle Inc.

## 9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

### 9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

#### – Nouvel Or d'Afrique (EAG) Inc.

Consentement à la cession de 1 500 000 actions ordinaires.

par :	en faveur de :
SGV Merchant Banking Intragroup Restricted Limited (formely Biacol Enterprises Limited)	Spider July 1996 Investment Club

Cette décision annule et remplace la décision n° 1999-MC-1251 en date du 28 mai 1999.

#### – Nouvel Or d'Afrique (EAG) Inc.

Consentement à la cession de 3 750 000 actions.

par :	en faveur de :
SGV Merchant Banking Intragroup Restricted Limited (formely Biacol Enterprises Limited)	4PJS Investment Club

Cette décision annule et remplace la décision n° 1999-MC-1250 en date du 28 mai 1999.

### 9.2 Dispenses

#### – Fonds C.I.

Prorogation de 45 jours des délais prévus aux paragraphes 2 et 3 de l'article 34 de la Loi concernant le placement de parts.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

– **Precision Drilling Corporation**

Dispense les dirigeants des filiales ou des sociétés du même groupe que l'émetteur, dont l'actif consolidé n'excède pas 10 p. cent de l'actif consolidé du groupe et dont le chiffre d'affaires et le bénéfice d'exploitation consolidés n'excèdent pas 10 p. cent du chiffre d'affaires et du bénéfice d'exploitation consolidés du groupe, de déclarer à la Commission leur emprise ou toute modification de leur emprise sur les titres de l'émetteur.

Cependant, cette dispense ne s'applique qu'aux dirigeants qui sont initiés à l'égard de l'émetteur du seul fait qu'ils sont des dirigeants d'une telle filiale ou société du même groupe et en autant qu'ils n'ont accès à aucune information privilégiée sur l'émetteur assujetti et qu'ils ne participent pas à ses décisions.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

### **9.3 Refus**

### **9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti**

– **Orion Energy Trust**

Révocation de l'état d'émetteur assujetti.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

– **Starcor Energy Royalty Fund**

Révocation de l'état d'émetteur assujetti.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

---

**ANNEXES -  
AUTRES INFORMATIONS**

---

**A. Dépôt de documents d'information**



**B. Déclarations d'initiés**



**C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles pour fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec**

pour la période du  
26 juin 1999 au 3 juillet 1999

Note : La présente liste est valide du 26 juin 1999 au 3 juillet 1999

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
A.L. Van Houtte Ltée	Prospectus	1997-11-18	Act. subalt.	100	2000-12-31
Alimentation Couche-Tard inc.	Prospectus	1998-03-30	Act. subalt. « B »	100	2001-12-31
Amisk inc.	Prospectus	1997-12-05	Act. subalt. « B »	75	2000-12-31
Axcan Pharma Inc.	Dispense	1997-08-21	Actions ordinaires	100	2000-12-31
Behaviour Communications inc.	Prospectus	1997-12-18	Act. subalt. « B »	100	2000-12-31
Cabano Kingsway inc.	Prospectus	1997-12-15	Act. ord.	100	2000-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cenosis inc.	Prospectus	1998-08-24	Act. ord.	75	2001-12-31
Coreco inc.	Prospectus	1996-05-24	Act. ord.	100	1999-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	1996-06-13	Act. ord.	100	1999-12-31
Entreprises Microtec inc. (Les)	Prospectus	1996-12-12	Act. subalt.	100	1999-12-31
Good Fellow inc.	Notice d'offre	1997-01-01	Act. ord.	100	2000-12-31
Groupe Coscient inc. (Le)	Notice d'offre	1998-10-21	Act. ord. cat. A	100	2001-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Covitec inc.	Prospectus	1998-06-04	Act. ord.	100	2001-12-31
Groupe Film Telescene inc. (Le)	Prospectus	1997-06-20	Act. subalt. cat. B	100	2000-12-31
Groupe Informission inc.	Prospectus	1998-04-08	Act. ord.	100	2001-12-31
Groupe LG Technologies inc.	Prospectus	1996-06-04	Act. ord.	100	1999-12-31
Héroux Inc.	Notice d'offre	1998-08-12	Act. ord.	100	2001-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
IPL inc.	Prospectus	1997-04-09	Act. ord.	100	2000-12-31
Labopharm inc.	Prospectus	1996-06-13	Act. ord.	100	1999-12-31
Logistec Corporation	Dispense	1998-11-02	Act. subalt. B	100	2001-12-31
MAAX inc.	Prospectus	1998-06-29	Act. ord.	100	2001-12-31
Memotec Communication inc.	Notice d'offre	1996-08-15	Act. ord.	100	1999-12-31
Micro Tempus inc.	Notice d'offre	1996-10-02	Act. ord.	100	1999-12-31
Mines McWatters inc.	Prospectus	1997-08-28	Act. ord.	100	2000-12-31
Mitec Télécom inc.	Notice d'offre	1998-04-09	Act. ord.	100	2001-12-31
Phoenix internationale Sciences de la vie inc.	Prospectus	1996-05-06	Act. ord.	100	1999-12-31
Primetech Électroniques inc.	Prospectus	1998-06-29	Act. ord.	100	2001-12-31
Prometic Sciences de la Vie inc.	Prospectus	1998-07-10	Act. subalt.	100	2001-12-31
Ressources Orléans Inc.	Dispense	1998-01-05	Act. ord.	100	2001-12-31
Roctest Ltée	Dispense	1996-12-09	Act. ord.	100	1999-12-31
Saturn (Solutions) Inc.	Prospectus	1996-02-23	Act. ord.	100	1999-12-31
Shermag Inc.	Prospectus	1997-10-10	Act. ord.	100	2000-12-31
Sico inc.	Notice d'offre	1998-12-01	Act. ord.	100	2001-12-31
Systèmes de sécurité Unican Ltée (Les)	Prospectus	1996-03-22	Act. subalt. cat. B	100	1999-12-31
Technilab Pharma Inc.	Prospectus	1997-04-10	Act. ord.	100	2000-12-31

**Commission des valeurs mobilières du Québec**

---

1999-06-25 Vol. XXX n° 25

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Technologies AD OPT Inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Tecsys inc.	Prospectus	1998-07-15	Act. ord.	100	2001-12-31
Télémedia Inc.	Notice d'offre	1996-01-01	Act. subalt. « A »	100	1999-12-31
Theratechnologies Inc.	Prospectus	1998-05-08	Act. ord.	100	2001-12-31
Unibroue Inc.	Prospectus	1997-05-15	Act. subalt.	100	2000-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	1997-04-01	Act. ord.	100	2000-12-31
Vêtements de Sport Gildan Inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31

**D. Firmes inscrites dont un ou plusieurs rapports n'ont pas été déposés**